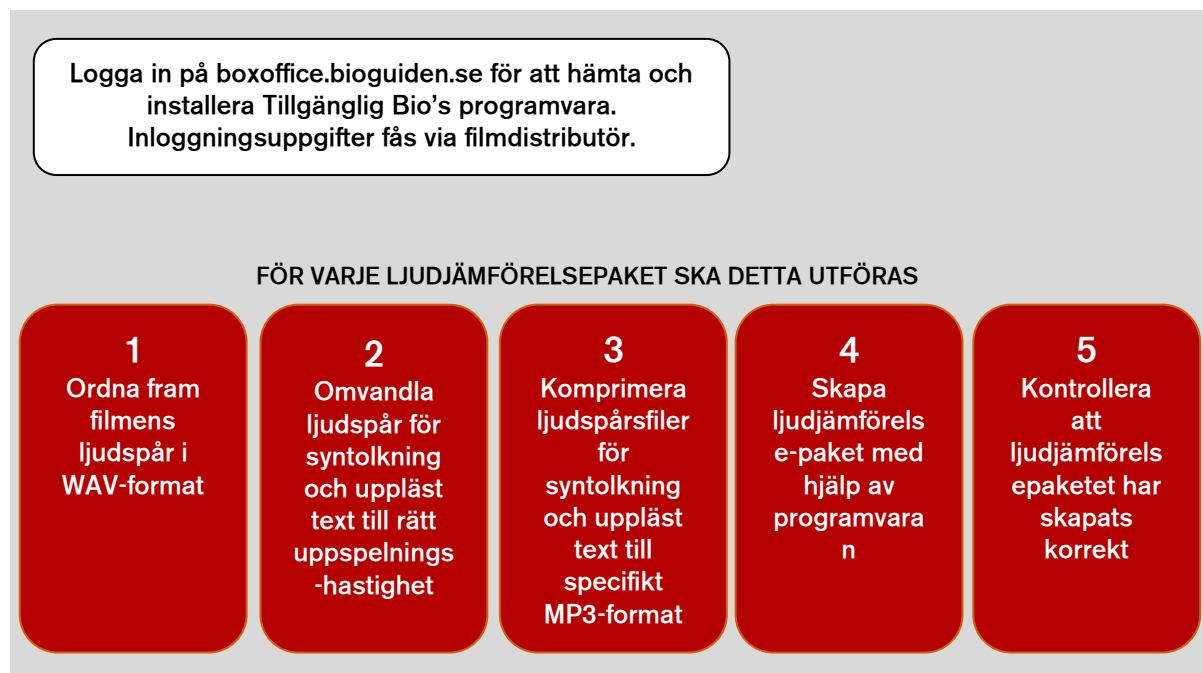


Checklista Postproducent

Postproducent (eller motsvarande) får i uppgift av filmdistributör att skapa förutsättning för synkroniserad uppspelning av syntolkning och uppläst text med hjälp av en befintlig programvara, dvs skapa ljudjämförelsepaket till filmen. Programvaran kräver att man har tillgång till filmens ljudspår, ljudspår för syntolkning och ljudspår för uppläst text. Programvaran kommunicerar med och laddar upp ljudjämförelsepaketet till Bioguiden.

Nedan beskrivs postproducentens (eller motsvarande) aktiviteter som krävs för att biobesökaren skall kunna uppleva film med stöd för syntolkning och/eller uppläst text till en film.



Figur 1. Postproducentens (eller motsvarande) aktiviteter för Tillgänglig Bio

<p>Logga in på boxoffice.bioguiden.se för att hämta och installera Tillgänglig Bio's programvara</p> <p>För att kunna skapa ljudjämförelsepaket till filmen måste postproducent använda sig av en specifik programvara. Programvaran finns att hämta från Bioguidens boxoffice (boxoffice.bioguiden.se) genom att logga in med användarnamn och lösenord som fås från filmdistributör.</p> <p>Programvaran finns att installera för systemmiljöerna Windows, OSX och Linux (Ubuntu). Installationen av programvaran utförs enligt installationsinstruktioner för vald systemmiljö. Vid installationen används användarnamn och API-nyckel som parametrar för autentisering av programvarans kommunikation med Bioguiden. API-nyckel kan hittas under menyn "User profile" i Bioguidens boxoffice efter inloggning.</p> <p>Nedladdning och installation av programvara utförs vid ett tillfälle, därefter kan programvaran användas för att skapa ljudjämförelsepaket till flera filmer. Uppdatering av programvara (eller dess användarinstruktioner) meddelas via mail till postproducent. Det är viktigt att uppdatera programvaran innan fler ljudjämförelsepaket skapas.</p> <p>Postproducent (eller motsvarande) måste skriva under ett licensavtal för att kunna nyttja programvaran. Detta avtal skickas ut i samband med att postproducent (eller motsvarande) får tillgång till programvaran.</p>
--

FÖR VARJE LJUDJÄMFÖRELSEPAKET SKA DESSA STEG UTFÖRAS	
1	Ordna fram filmens ljudspår i WAV-format
	<p>I programvaran genereras automatiskt en ljudjämförelsefil utifrån filmens ljudspår. Ljudjämförelsefilen tillsammans med ljudspåren för syntolkning och/eller uppläst text är det ljudjämförelsepaket som skapas.</p> <p>Beroende på vilket slags ljudjämförelsepaket som skall skapas är det dessa filmljudspår som kan användas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Filmljudspår som finns i filmpaketet (DCP) [Observera att ljudspåren som finns i filmpaketet kan vara uppdelad i olika akter och behöver då göras om till (upp till 8) fullängdsljudspår] 2. Filmljudspår som motsvarar filmkopian på DVD och/eller visas på TV/VOD <p>Filmens ljudspår skall vara i WAV-format när de läggs in i programvaran.</p>
2	Omvandla ljudspår för syntolkning och uppläst text till rätt uppspelningshastighet
	<p>Det är viktigt att alla ljudspår i ljudjämförelsepaketet har samma uppspelningshastighet för att ljudigenkänningslösningen för Tillgänglig Bio skall fungera. Är det en film som visas på biograf är uppspelningshastigheten med största sannolikhet 24 FPS medan för film som visas på TV/DVD/VOD är uppspelningshastigheten troligtvis 25 FPS.</p> <p>Beroende på vilket slags ljudjämförelsepaket som skall skapas kan ljudspåren för syntolkning och uppläst text behöva omvandlas till en annan uppspelningshastighet (FPS).</p> <p>Ljudspåret för syntolkningsintroduktionen behöver inte omvandlas då detta inte behöver synkroniseras med filmens ljud.</p> <p><i>När ljudspårsproducent levererar ljudspåren för syntolkning och uppläst text är de uppmanade att vara tydliga med vilken uppspelningshastighet ljudspåren spelats in i (beror av vilken uppspelningshastighet tittkopian hade).</i></p>
3	Komprimera ljudspårsfiler för syntolkning och uppläst text till specifikt MP3-format
	<p>Ljudspårsfilerna för syntolkning och uppläst text levereras till postproducent (eller motsvarande) i okomprimerat WAV-format. Dessa behöver komprimeras då programvaran kräver specifikt MP3-format.</p> <p>Ljudspårsfilerna för syntolkning och uppläst text skall ha formatet mono MP3 med datahastighet 48 kbps konstant. Anledningen till detta är att göra ljudjämförelsepaketet så litet som möjligt för att kunna laddas ner till en mobil enhet samt att den tekniska lösningen för Android kräver detta format för att fungera. Riktlinjen för hur stora ljudspårsfilerna för syntolkning respektive uppläst text blir efter komprimeringen är ca 30 MB per timme film per ljudspårsfil.</p> <p>Ljudspårsfilen för syntolkningsintroduktionen skall också komprimeras till MP3-format men har inga andra specifika format-krav.</p>

4	Skapa ljudjämförelsepaket med hjälp av programvaran
	<p>För att kunna skapa ett ljudjämförelsepaket med hjälp av programvaran måste postproducent (eller motsvarande) ha tillgång till dessa ljudspår i specificerat format:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Film ljudspår i WAV-format (1-8 st) ✓ Ljudspår för syntolkning (MP3-format) ✓ Ljudspår för uppläst text (MP3-format) ✓ Ljudspår för syntolkningsintroduktion (MP3-format; ej obligatorisk) <p>Minst ett av ljudspåren för syntolkning respektive uppläst text är obligatorisk för att kunna skapa ett ljudjämförelsepaket.</p> <p>Observera att syntolkningsintroduktionen endast skall skickas med vid skapandet av det först ljudjämförelsepaket (om det skapas flera ljudjämförelsepaket till en film).</p>
5	Kontrollera att ljudjämförelsepaketet har skapats korrekt
	<p>Postproducent (eller motsvarande) skall kvalitetssäkra att ljudjämförelsepaketet laddats upp till lagringsytan, Bioguiden, samt att det har skapats på ett korrekt sätt.</p> <p>Dessa steg utförs i mobil enhet med plattform iOS och sedan i mobil enhet med plattform Android:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ladda ner valfri applikation för Tillgänglig Bio (lista på applikationer finns i kapitel Fel! Hittar inte referenskölla.) till den mobila enheten. 2. Kontrollera att ljudjämförelsepaketet till filmen finns i applikationen. 3. Ladda ner ljudjämförelsepaketet. 4. Kör igång filmen i rätt visningsfönster, dvs om ljudjämförelsepaketet skapats för biografvisning skall biografifilmen köras. 5. Starta uppspelning av syntolkning och/eller uppläst text och kontrollera att dessa synkroniserar korrekt med filmens ljud. <p>Om ljudjämförelsepaketet inte fungerar på korrekt sätt av någon anledning bör ljudjämförelsepaketet tas bort och skapas på nytt. Att ta bort ett ljudjämförelsepaket kan göras genom att logga in på Bioguidens boxoffice (boxoffice.bioguiden.se). Välj menyn "View movies", leta upp rätt film (klicka sedan på knapp "View complete") och ta bort ljudjämförelsepaketet.</p> <p>Exempel på vad som kan göra att ett ljudjämförelsepaket inte fungerar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Film ljudspåren, ljudspåret för syntolkning eller ljudspåret för uppläst text är korrupta • Fel format på ljudspårsfilerna som läggs in i programvaran

Notera!

Filmer som innehåller ljud som är återkommande (och dominerande) gör att den tekniska lösningens synkroniseringsfunktionalitet inte med säkerhet kan hitta till rätt ställe i filmen pga att samma ljudmönster finns på flera ställen. Detta kan resultera i att uppspelning av syntolkning och/eller uppläst text hoppar från ett ställe till ett annat.

Ett exempel på en sådan film är Roy Anderssons "En Duva satt på en gren och funderade på tillvaron" där ett bakgrundsljud återkommer ganska ofta i filmen vid tillfällen när det förövrigt var tyst. För dessa filmer kan man eventuellt ta bort det återkommande (bakgrunds-)ljudet från film ljudspåren vid generering av film ljudets ljudjämförelsefil (fingerprint).